GOLDONI

Technology as a passion.

MAXTER 60

www.goldoni.com

GOLDONI

Technology as a passion.

MAXTER 60

Maxter SN

Maxter RS

ranges *Baureihe*

The isodiametric evolution.

Tapering bodywork, the tight turning radius, four equal-size driving wheels and the powerful 48 hp direct injection engines, make Maxter tractors the ideal machines for working between the rows in vineyards and orchards where the plants are low and there's not much space for manoeuvring. The compact bearing structure keeps the center of gravity low and near to the middle of the machine, achieving an optimum weight distribution so that work can be carried out in full safety when even very heavy implements are used.

Die Weiterentwicklung des Traktors mit gleichgroßen Rädern.

Der moderne Aufbau, der reduzierte Wenderadius, die vier gleichgroßen Triebräder und die leistungsstarken Motoren mit Direkteinspritzung und einer Leistung von 48 oder 68 PS, machen den Maxter zur idealen Maschine für die Arbeit zwischen den Reihen von Obst- und Weinplantagen, wo nur eine geringe Höhe und wenig Platz zum Manövrieren vorhanden ist. Die kompakte Bauweise erlaubt es, den Schwerpunkt tief und nahe am Mittelpunkt der Maschine zu halten, wodurch sich eine optimale Gewichtsverteilung ergibt, damit auch mit sehr schweren Anbaugeräten in voller Sicherheit gearbeitet werden kann.

Articulated Maxter (SN)
The chassis is articulated in the center, thus providing the tractor with a very tight turning radius (just 2,38 m). This, in conjunction with the 1055 mm minimum width, allows the work to be carried out with the utmost accuracy even amongst specialized crops where space is at a premium.

Maxter mit Knickgelenk (SN)
Das Fahrgestell mit dem Knickgelenk in der Mitte ermöglicht dem Traktor einen äußerst reduzierten Wenderadius (nur 2,38 m), kombiniert mit der minimalen Breite von 1055 mm ist es möglich, auch bei sehr engen Platzverhältnissen beim Anbau von Sonderkulturen mit größter Genauigkeit zu arbeiten.

Maxter with steering wheels (RS)
A rigid chassis and steering wheels make this tractor extremely stable in particularly difficult operating conditions when heavy implements are used or when the machine must work on steep slopes.

Maxter mit Vorderachslenkung (RS)
Die robuste Bauart und der Allradantrieb gewährleisten hohe Standfestigkeit bei besonders schwierigen Arbeitsbedingungen, mit schweren Anbaugeräten und bei starken Gefälle.

GOLDONI

Technology as a passion.

MAXTER 60

the real strong POINT *Die wirklich starke Seite*

Made in Italy

Low center of gravity, compact and agile shape

Tiefer Schwerpunkt, Kompaktheit und Wendigkeit

Strong bearing structure with an optimum weight distribution (50% at the front - 50% at the rear, with the implement hitched).

Robuste Bauart mit optimaler Lastverteilung (50 % vorn - 50 % hinten mit angebautem Gerät).

Implements such as land clearing machines, disc ridgers, or other implements for working between rows, front mowing plates and fork lifts, can be used in a precise and efficacious way.

Es ist möglich Ausrüstungen, wie Böschungsmäher, Häufelpflüge mit Scheiben oder andere Anbaugeräte zum Arbeiten zwischen den Reihen oder Kreiselmäher und Hubstapler wirksam einzusetzen.

Greater precision and efficiency during work.

Größere Arbeitspräzision und -leistung.

passion

www.goldoni.com

GOLDONI
Technology as a passion.

MAXTER 60

engines
Motoren

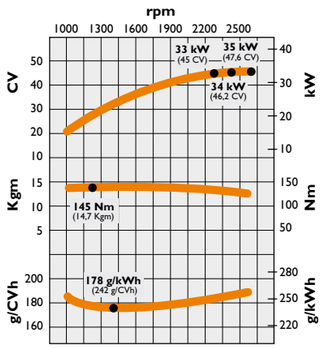
Powerful and reliable engines.

The Maxter series of tractors with four equal-size wheels are equipped by direct injection engines, i.e. a 48 HP 3-cylinder aspirated version, able to provide excellent performances with low noise levels and consumptions. Designed to offer brilliant results thanks to the optimized power/torque ratio, this engine is already able to supply its maximum torque at an extremely low engine rate.

Leistungsstarke und zuverlässige Motoren.

Bei der gleichgroßen Rädern Traktoren der Serie Maxter sind Motoren mit Direkteinspritzung montiert, 3-Zylinder Saugmotor mit 48 PS, welcher eine ausgezeichnete Leistung, einen geringen Lärmpegel und einen niedrigen Kraftstoffverbrauch gewährleistet. Dieser Motor, entwickelt um Spitzenleitungen zu bieten, Dank der Optimierung des Leistungs-/ Drehzahlverhältnisses, ist in der Lage schon bei einer geringen Drehzahl das maximale Drehmoment zu erreichen.

Engine 3-cylinders aspirated
3-Zylinder Saugmotor



passion

Toughly built, complete transmissions.

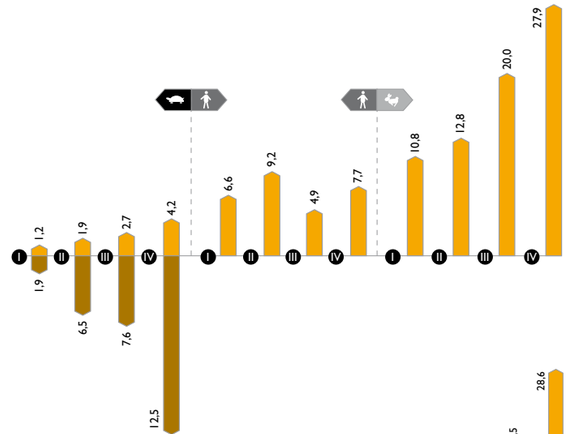
The transmissions used in the Maxter series of tractors with four equal-size wheels have been designed to guarantee the right ratio for all jobs while maintaining the simplicity that makes them indestructible throughout the years. The two transmissions available feature precise engagements with limited lever travel and include a 12+4 synchronized version for Maxter SN which provides a 1,2 Kph to 29,3 Kph forward speed range and a 1,8 Kph to 20,5 Kph reverse speed range, plus a 16+16 synchronized version with reverse shuttle for the Maxter RS and RS REV tractors. The speeds provided by this latter range from 0,8 Kph to 29,3 Kph in the forward direction and 0,5 Kph to 21,1 Kph in reverse.

Robuste und vollständige Getriebe.

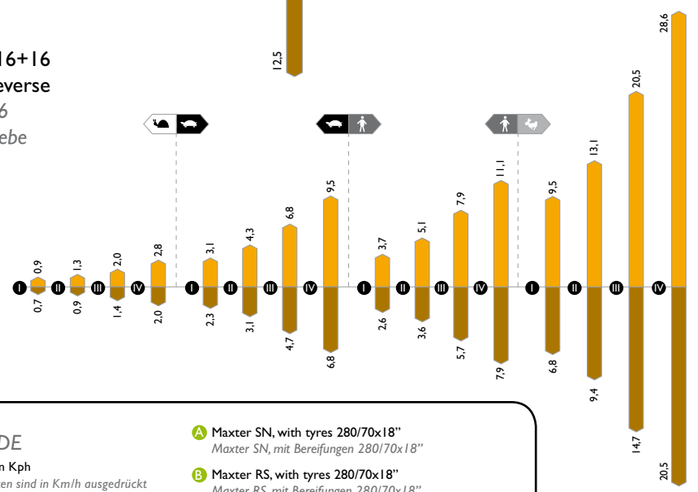
Die verwendeten Getriebe für die Serie Maxter sind so konzipiert, daß für jede Art von Arbeit der geeignete Gang zur Verfügung steht, wobei aber die einfache und solide Bauart beibehalten wurden ist. Die Getriebe, gekennzeichnete durch präzise Einschaltungen und einer kurzen Übertragung, sind erhältlich in zwei unterschiedlichen Ausführungen, als synchronisiertes Getriebe 12+4 für den Maxter SN, das eine Geschwindigkeitsabstufung von 1,2 Km/h bis 29,3 Km/h für die Vorwärtsgänge und von 1,8 Km/h bis 20,5 Km/h für die Rückwärtsgänge bietet, und als synchronisierte Version 16+16 mit Wendegetriebe für den Maxter RS und RS REV, wobei hier die Geschwindigkeitsabstufung bei 0,8 Km/h bis 29,3 Km/h für die Vorwärtsgänge und bei 0,5 Km/h bis 21,1 Km/h für die Rückwärtsgänge liegen.

transmission
Getriebe

Ⓐ Transmission 12+4
Getriebe 12+4



Ⓑ Transmission 16+16 with shuttle reverse
Getriebe 16+16 mit Wendegetriebe



KEY *LEGENDE*

The speeds are given in Kph
Die Fahrgeschwindigkeiten sind in Km/h ausgedrückt

Ⓐ Maxter SN, with tyres 280/70x18"
Maxter SN, mit Bereifungen 280/70x18"

Ⓑ Maxter RS, with tyres 280/70x18"
Maxter RS, mit Bereifungen 280/70x18"

super creeper gears/*Superkriechgang*
creeper speeds/*langsame Gänge*
normal speeds/*normale Gänge*
fast speeds/*schnelle Gänge*

speed gear number / *Gangzahl* — forward *Vorwärtsgang* / reverse *Rückwärtsgang*

www.goldoni.com

GOLDONI

Technology as a passion.

MAXTER

Tight turning radius.

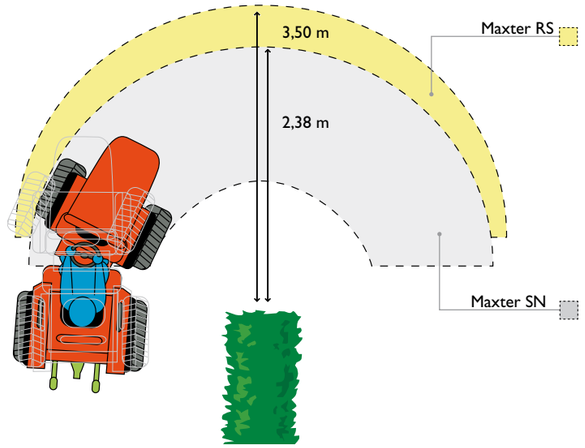
The steering system of the Maxter RS series is hydraulic, of the power steering type with Load Sensing valve. The 45 degree steering angle makes these specialized tractors highly manoeuvrable for work between the rows of orchards, vineyards and with the other crops for which they are used. The articulated (SN) version has a hydraulic system with a cylinder that acts on the central pivot and which achieves even tighter turning radii of as little as 2,38 meters.

steering system

Lenkung

Kleinster Wenderadius.

Die Serie Maxter RS hat eine hydrostatische Lenkung mit Load Sensing Ventil. Der Einschlagwinkel von 45 Grad verleiht diesen Spezialtraktoren bei der Arbeit zwischen den Reihen von Obst- und Weinplantagen, sowie in Sonderkulturen eine große Manövrierfähigkeit. Die Maxter SN mit Knickgelenk (SN) sind mit einem hydraulischen System ausgestattet, wobei ein Zylinder auf das mittlere Knickgelenk einwirkt, das einen noch schmaleren Wenderadius bis zu 2,38 m ermöglicht.



brakes

Bremsen

Efficient in all conditions.

The braking system, which acts on the rear wheels of the tractor, features large oil-cooled multiple-plates that guarantee optimum braking efficiency in all conditions and only requires very low maintenance.

In jeder Situation effizient.

Das auf die Hinterräder wirkende Bremssystem der Traktoren ist als Mehrscheibenbremsen im Ölbad mit großem Durchmesser ausgerüstet, die in jeder Lage eine ausgezeichnete Bremswirkung gewährleisten und nur einer minimalen Wartung bedürfen.

GOLDONI

Technology as a passion.

MAXTER 60

The truly salient feature.

Goldoni's Maxter series is right at the very top of its category when it comes to compact size and important weights. The narrow 1370 mm wheelbase and 1680 Kg weight make Maxter a compact machine but with the right weight for guaranteeing both stability and strength. It's the ideal machine for working between the narrowest crop rows while providing the utmost in comfort for the operator. Goldoni's Maxter series tractors with four equal-size wheels provides an excellent wheel grip in every situation, on heavy soil, sloping or rugged ground, also thanks to the front axle, which can swing as far as 15 degrees: the tractor remains firmly on the ground in even the most critical conditions, providing unexpected driving power for such a small machine. When he works with one of Goldoni's Maxter tractors, the operator always perceives a high degree of safety in even extremely difficult work conditions.

Der wirkliche Schwerpunkt.

Die Serie Maxter Goldoni liegt aufgrund ihrer Abmessungen und der Bedeutung der Gewichtsklasse an der Spitze ihrer Kategorie. Der geringe Radstand von 1370 mm und das Gewicht von 1680 Kp machen den Maxter zu einer kompakten Maschine mit dem richtigen Gewicht, die Standfestigkeit und Robustheit garantiert. Die ideale Maschine zum Arbeiten in sehr schmale Sonderkulturen, die jedoch maximalen Komfort für den Fahrer bietet. Die Goldoni Traktoren der Serie Maxter mit gleichgroßen Rädern gewähren in jeder Lage eine ausgezeichnete Bodenhaftung, durch ihre Vorderachse die um 15 Grad pendelt, sei es auf schweren Boden oder auch auf unebenen und abfallenden Gelände. Der Traktor hat sogar in schwierigsten Situationen eine stabile Bodenhaftung und liefert für ein Fahrzeug mit so geringen Abmessungen eine unerwartete Zugkraft. Auf den Fahrerplatz eines Traktors der Serie Maxter Goldoni fühlt sich der Fahrer auch unter extrem schwierigen Einsatzbedingungen ganz sicher.

Abmessungen und Gewichte

dimensions and weights

- Low **center of gravity, compact** and agile shape
  *Tiefer **Schwerpunkt, Kompaktheit** und Wendigkeit*
- Strong **bearing structure** with an optimum **weight distribution**
  *Robuste **Bauart** mit optimaler **Lastverteilung***

Abmessungen mit unterschiedlicher Bereifung

dimensions with the various tyres avaiable

The measurements are given in millimetres
Die Abmessungen verstehen sich in Millimetern

Tyres front and rear	Maxter 60 SN Track min. & max.	Maxter 60 SN Width min. & max.	Maxter 60 SN Height at steering wheel	Maxter 60 RS Track min. & max.	Maxter 60 RS Width min. & max.	Maxter 60 RS Height at steering wheel
8.25x16"	876	1106 - 1274	1180	/	1253 - 1421	/
260/70x16"	876	1106 - 1274	1180	1098	1350 - 1522	1143
250/80x18"	870 - 1140	1110 - 1382	1200	1100 - 1280	1357 - 1431	1220
260/80x20"	880 - 1000	1141 - 1257	1222	1100 - 1280	1357 - 1431	1220
280/70x28"	870 - 1140	1195 - 1375	1190	1020 - 1280	1425 - 1515	1190
300/70x20"	925 - 1120	1210 - 1404	1222	1020 - 1280	1425 - 1515	1190
33/12.50x15" Garden	925 - 1120	1210 - 1404	1222	1176	1546	1171
31/15.50x15" Garden	925 - 1120	1210 - 1404	1222	/	1632	1156
Bereifung front und heck	*Spurweite min.-max.*	*Breite min.-max.*	*Höhe über Lenkrad*	*Spurweite min.-max.*	*Breite min.-max.*	*Höhe über Lenkrad*

the best in sturdiness and reliability

Ein **Höchstmaß** an robuster **Bauweise** und **Zuverlässigkeit**

www.goldoni.com

GOLDONI
Technology as a passion.

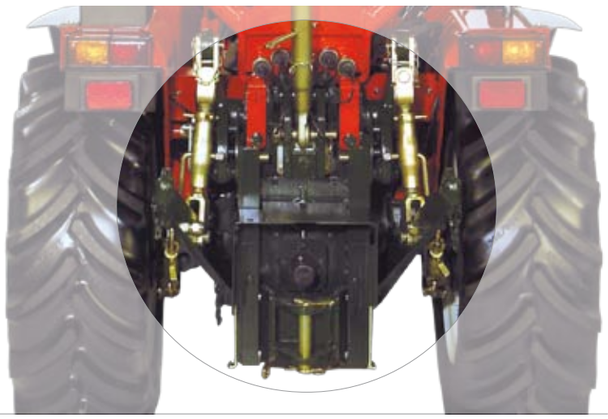
MAXTER 60

A high flow rate for all implements.

The hydraulic circuit, with its 38 lt/min flow rate and 2 double-acting supplementary control valves with quick push-pull couplings, is able to satisfy the requirements of the most modern implements used for specialized farming purposes. The rear power lift with horizontal hydraulic links, is also available with the position and draft control functions and features a 1500 Kg.

Große Tragkraft für alle Geräte.

Mit einer Fördermenge von 38 lt/min und der Ausstattung mit 2 doppelwirkenden Zusatzsteuergeräten mit Schnellkupplung Push-Pull ist die Hydraulik imstande in allen Einsatzbereichen mit den modernsten Geräten für die spezialisierte Landwirtschaft gerecht zu werden. Der hintere Kraftheber mit waagrechten Hydraulikarmen, der auch mit steuerbarer Stellung und Kraftaufwendung erhältlich ist, hat eine Hubkraft von 1500 Kp.



power take-off

Zapfwelle

Power whenever needed.

As part of the standard outfit, Maxter tractors have a 540/750 rpm independent PTO that's synchronized with the gearbox and features a 1" 3/8 profile allowing all the most important implements available on the market to be used.

Kraft für alle Anforderungen.

Die Serie Maxter, sieht eine mit der Gangschaltung synchronisierte unabhängige Zapfwelle 540/750 min^{-1} mit einem Profil von 1 3/8" vor, die den Einsatz aller wichtigsten handelsüblichen Geräte mit hohem Gewicht erlaubt.

space, comfort and safety

Platz, Komfort und Sicherheit

Designed for the people who drive them.

The Maxter series of tractors with equal-size wheels features a driving seat that can be adjusted as to height and distance from controls and is installed an elastic suspensions. This makes work very comfortable for the operator, who must spend many hours of the day on the job. When it comes to safety, the Maxter series offers a folding safety frame, all the active and passive protections required by EEC standards, plus soundproofed exhaust pipe and bonnet. Moreover, the Maxter series features the Push & Start safety device on the clutch pedal and the lock to hold the power lift's control lever in the neutral position.

Für den Fahrer gedacht.

Die gleichgroßen-Rädern Traktoren der Serie Maxter haben einen senkrecht und waagrecht verstellbaren Sitz, der auf einer Federung angebracht ist. Deshalb ist der Sitz komfortabel für den Fahrer, der dort viele Stunden lang während der Arbeit sitzt. Zur Sicherheit ist die Serie Maxter mit einem Kippbügel, sowie alle aktiven und passiven Schutzvorrichtungen nach den EWG-Normen und mit schallgedämpften Auspufftöpfe und Motorhauben ausgerüstet. Des weiteren ist die Serie Maxter mit der Sicherheitsvorrichtung Push & Start am Kupplungspedal und Sperre des Kraftheber-Schalthebels in der neutralen Stellung ausgestattet.

Zubehöre

accessories

The list of options for the Maxter series of tractors with equal-size wheels includes ballast to apply to the wheels when very heavy implements are used, and two-point seat belts.

Die Extraausstattung der Serie Maxter beinhaltet Radgewichte, die beim Gebrauch von sehr schweren Anbaugeräten erforderlich sind, sowie einen 2-Punkte-Sicherheitsgurt.

GOLDONI

Technology as a passion.

MAXTER 60

			Maxter 60 SN	Maxter 60 RS
Engine *Motor*	Type/*Typ*		Diesel, Direct injection, Step 3/*Diesel, Direkte Einspritzung, Step 3*	
	Power rating/nominal rate *Leistung/Nenndrehzahl*	kW(hp) rpm	35 (48) 2600	35 (48) 2600
	n° Cylinders/*Zylinder*	n°	3	3
	Cooling/*Kühlung*		Water/*Wasser*	
	Swept volume/*Hubraum*	cm^3	2082	2082
	Tank capacity/*Kraftstofftank*	lt	30	30
Transmission *Getriebe*	n° Speeds/*Gänge*		12+4 synchronized *12+4 synchronisiert*	16+16 synchronized *16+16 synchronisiert*
	Main clutch *Fahrkupplung*		Dry monodisc diameter 230 mm *Einscheiben-Trockenkupplung Durchmesser 230mm*	Dry monodisc d. 230 mm hydraulic *Einscheiben-Trockenkupplung Durchmesser 230mm, hydraulische Betätigung*
	Rear differential lock *Hintere Differentialsperre*		Mechanical system, with manual locking through pedal *Mechanisch, durch Pedalbetätigung*	
	Front differential lock *Vordere Differentialsperre*		Mechanical system, with manual locking through lever *Mechanisch, durch Hebelbetätigung*	
	Speed/*Fahrgeschwindigkeit*	Km/h	30	
Brakes and Steering *Bremsen und Lenkung*	Type of brakes/*Art der Bremsen*		A dischi multipli in bagno d'olio posteriori *En bain d'huile avec commande mécanique*	
	Type of steering/*Art der Lenkung*		Hydraulic with cylinder acting on the articulation *hydrostatische Hydrolenkung mit Zylinder auf das mittlere Knickgelenk einwirkend*	Hydraulic, hydrostatic type *hydrostatische Hydrolenkung auf die vorderen Räder einwirkend*
	Steering angle/*Einschlagwinkel*		/	45°
Rear PTO *Heckzapfwelle*	Type/*Typ*		Independent at 540/750 rpm and synchronized with gearbox speeds *Unabhängig mit zwei Drehzahlen:540/750 mit dem Schaltgetriebe synchronisiert*	
	Clutch/*Kupplung*		/	Multidisc in oil bath/*Mehrscheiben im Ölbad*
	Control/*Betätigung*		/	Electro-hydraulic/*Elektrohydraulisch*
Rear Power Lift *Heckkraftheber*	Type/*Typ*		Hydraulic. Lever controlled/*Hydraulisch mit Heben und Senken. Hebelbetätigung*	
			Draft and position controlled lift with extra outlets/*Mit positions und Zugkraftregelung*	
	Lifting capacity *Hubkraft*	Kg	1500	
	3 point hitch *Punktgestänge*		Class I e IN/*Kat.I und IN*	
Hydraulic Circuit *Hydraulischer Kreislauf*	Pump flow rate *Fördermenge der Pumpe*	lt/min	38	
	Rear hydraulic control valves *Zusatzsteuergeräte hinten*		2, double acting/*2, doppelt wirkend*	
Driver's area *Fahrerplatz*	Safety frame/*Sicherheitsbügel*		Folding Roll bar/*Klappbügel*	
	Instruments/*Instrumentierung*		Analogic/*Analog*	
	Driver's seat/*Fahrersitz*		Adjustable both in horizontal and vertical position, mounted on elastic homologated suspension *Horizontal und vertikal einstellbar, montiert auf zugelassene elastische Federung*	
	Tow hook/*Anhängevorrichtung*		Class C/*Kat. C*	

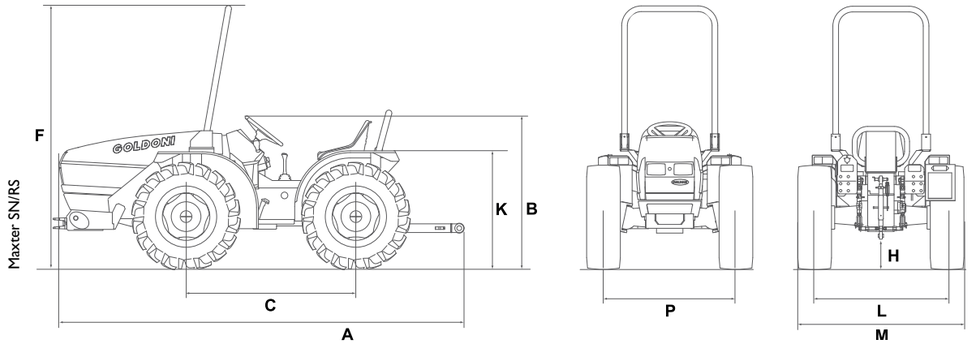
	Maxter 60 SN	Maxter 60 RS
Tyres *Bereifungen*	front and rear/*front und heck*	front and rear/*front und heck*
	280/70x18"	280/70x18"
	8.25x16"	8.25x16"
	250/80x18"	260/70x16"
	260/80x20"	250/80x18"
	300/70x20"	33x12.50x15" Garden
		31x15.50x15" Garden

Optional

				Maxter 60 SN	Maxter 60 RS
Weights and Dimensions* *Gewichte und Abmessungen**	A	Length/*Länge*	mm	3250	3250
	M	Width min. and max./*Breite min.-max.*	mm	1195 - 1375	1425 - 1515
	F	Height to safety frame/*Höhe über Sicherheitsbügel*	mm	2160	2130
	B	Height at steering wheel/*Höhe über Lenkrad*	mm	1190	1190
	K	Height min. at seat/*Höhe über Fahrersitz min.*	mm	831	831
	H	Ground clearance/*Bodenfreiheit*	mm	250	250
	C	Wheelbase/*Radstand*	mm	1370	1370
	P	Front track min. and max./*Spurweite vorn min.-max.*	mm	870 - 1140	1020 - 1280
	L	Rear track min. and max./*Spurweite hinten min.-max.*	mm	870 - 1140	1020 - 1280
		Min. turning radius/*Wenderadius*	m	2,38	3,50
		Weight with safety frame/*Gewicht mit Sicherheitsbügel*	Kg	1650	1650

*Tyres considered: front and rear 280/70x18" / ** Verwendete Bereifungen: front und heck 280/70x18"*

technical specifications
Technische Daten



This pamphlet contains pictures and information that were up to date at the time of printing. The illustrations, descriptions and specifications in this publication are purely indicative and are of no value for contractual purposes. Only the price list in force on the date the tractor is purchased are valid in this case. Goldoni S.p.A. reserves the right to make variations or updates to the models illustrated in this pamphlet at any time and without prior notice. All rights reserved. This document may neither be partially nor totally duplicated without written authorization from Goldoni S.p.A.

Dieses Prospekt enthält Bilder und Informationen, die dem Datum der Drucklegung entsprechen. Illustrationen, Beschreibungen und Eigenschaften, die in diesem Dokument enthalten sind, verstehen sich daher unverbindlich und haben keinen vertraglichen Wert. In dieser Hinsicht ist nur die Preisliste ausschlaggebend, die am Kaufdatum des Traktors gültig ist. Goldoni S.p.A. behält sich das Recht vor, jederzeit ohne Vorbescheid Änderungen und Verbesserungen an den Modellen vorzunehmen, die in diesem Prospekt illustriert werden. Alle Rechte sind vorbehalten. Die auszugsweise oder totale Reproduktion dieses Dokuments ohne die schriftliche Genehmigung der Firma Goldoni S.p.A. ist verboten.

Technology
labirinto.net

after - sales service

Servicing is provided by the Goldoni dealers and the authorized workshops situated throughout the country. Ask your area dealer for information about the after-sales services provided or if you need assistance. The complete list is available in our web site **www.goldoni.com**

Kundendienst

Firma Goldoni verfügt über den Kundendienst, der von den Vertragshändlern und den Vertragswerkstätten geliefert wird, die in ganz Italien verteilt sind. Um Informationen zu den Dienstleistungen des Kundendienstes zu erhalten oder um den Kundendienst in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich an den zuständigen Vertragshändler. Die vollständige Liste steht auf der Werbsite ***www.goldoni.com*** *yur Verfügung-.*

01105000 - 06430697 - V03

Supplier to
JOHN DEERE
since 1986

GOLDONI
Technology as a passion.

Goldoni S.p.A.
Via Canale, 3
41012 Migliarina di Carpi
Modena, Italy
tel. +39 0522 640 111
fax +39 0522 699 002
www.goldoni.com

Goldoni France
Route de Bourg-Saint-Andéol
26700 Pierrelatte, France
tél. +33 04 75 54 77 00
fax +33 04 75 54 81 40
goldonifrance@wanadoo.fr
www.goldoni.com

Goldoni suggests original lubricants
Goldoni empfehit Originalschmiermittel

Arbor®

Authorized dealer
Vertrieb u. Service